

**PHILIPS**

Kompaktinių diskų  
grotuvas

**AZ318B/12**

**Naudojimosi  
instrukcijų knygelė**



Užregistruokite savo prietaisą ir gaukite pagalbą internete

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Turinys

---

<b>1 Saugumas</b>	<b>3</b>
-------------------	----------

---

<b>2 Pastaba</b>	<b>4</b>
------------------	----------

---

<b>3 Jūsų kompaktinių diskų grotuvas</b>	<b>5</b>
--	----------

Ižanga	5
Ką rasite dėžutėje	5
Pagrindinio prietaiso apžvalga	6

---

<b>4 Nuo ko pradėti</b>	<b>7</b>
-------------------------	----------

Prijunkite energijos tiekimą	7
Ijunkite	8
Išjunkite	8

---

<b>5 Grokite</b>	<b>8</b>
------------------	----------

Grokite diskus	8
Grokite iš USB prietaisų	9
Klausykitės FM radijo	9
Grokite iš išorinio prietaiso	10
Pareguliuokite garsumą	10
Ijunkite / išjunkite dinaminį bosų sustiprinimą	10

---

<b>6 Grojimo nustatymai</b>	<b>11</b>
-----------------------------	-----------

Valdykite grojimą	11
Programuokite takelius	11

---

<b>7 Prietaiso informacija</b>	<b>12</b>
--------------------------------	-----------

Techniniai duomenys	12
Palaikomi MP3 diskų formatai	13
USB grojimo informacija	13
Priežiūra	13

---

<b>8 Problemų sprendimas</b>	<b>14</b>
------------------------------	-----------

# 1 Saugumas



Šis “žaibas” nurodo neizoliuotą medžiagą, esančią jūsų prietaise, kuri gali sukelti elektros šoką. Visų jūsų saugumui, neardykite prietaiso korpuso.

“Šauktukas” atkreipia jūsų dėmesį į funkcijas, apie kurias turėtumėte perskaityti pridėdamas instrukcijas, kad išvengtumėte veikimo ir priežiūros problemų.

**ĮSPĖJIMAS:** Norėdami sumažinti gaisro ar elektros šoko pavojų, nelaikykite šio prietaiso lietuje ar drėgmėje, taip pat nestatykite indų su skysčiais, tokių kaip vazos, ant šio prietaiso.

**ATSARGIAI:** Norėdami apsisaugoti nuo elektros šoko, derinkite platesnįjį kištuką su platesniąja anga elektros lizde, pilnai įstatykite.



## Įspėjimas

- Niekuomet neardykite prietaiso korpuso.
- Jokių šio prietaiso dalių sutepti nereikia.
- Niekuomet nežiūrėkite į lazerio spindulį, esantį šio prietaiso viduje.
- Niekuomet nestatykite šio prietaiso ant kitos elektros įrangos.
- Laikykite šį prietaisą atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, atviros liepsnos ar karščio.
- Visuomet užtikrinkite, kad turite lengvą priėjimą prie elektros laido, kištuko ar adapterio, kad galėtumėte atjungti prietaisą nuo elektros tinklo.

- Ant prietaiso niekas neturėtų lašėti ar taškytis.

- Nedėkite jokių galimo pavojaus šaltinių ant prietaiso (pvz. indų su skysčiais, degančių žvakių).
- Kur srovės MAINS kištukas arba prietaiso šakotukas yra naudojamas kaip atjungimo prietaisas, atjungimo prietaisas turi visuomet būti veikiantis.
- Užtikrinkite, kad aplink prietaisą yra pakankamai erdvės ventilacijai.
- Baterijų naudojimo PERSPĖJIMAS – norėdami apsisaugoti nuo baterijų pratekėjimo, kuris gali sukelti kūno sužeidimus, nuosavybės sugadinimą arba sugadinti prietaisą:
  - Įstatykite visas baterijas teisingai, atsižvelgdami į + ir – kaip pažymėta prietaise.
  - Baterijos (baterijos pakuotėje arba įdėtos į prietaisą) turi būti saugomos nuo didelio karščio, tokio kaip tiesioginiai saulės spinduliai, ugnis ar panašiai.
  - Išimkite baterijas, jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką.
- Naudokite tik tuos priedus, kuriuos nurodo gamintojas.



## Atsargiai

- Valdymą naudokite tik taip, kaip nurodyta šioje naudojimosi instrukcijų knygelėje. Kitu atveju galite sukelti pavojingą spinduliavimą arba kitą nesaugų veiksmą.

## 2 Pastaba

Bet kokie šio prietaiso pakeitimai ar modifikacijos, kurios nėra patvirtintos “Gibson Innovations”, gali panaikinti vartotojo teisę naudotis prietaisu.



Šis prietaisas atitinka Europos Bendrijos radijo trikdžių reikalavimus.

### Atsikratymas senu produktu



Jūsų prietaisas yra sukurtas ir pagamintas iš medžiagų, kurios gali būti perdirbamos ir panaudotos dar kartą.



Jei šis perbraukto konteinerio simbolis nurodomas ant produkto, tai reiškia, kad produktas atitinka Europos direktyvą 2012/19/EU. Pasidomėkite vietine sistema elektrinių ir elektroninių prietaisų surinkimui. Laikykitės vietinių taisyklių ir nemeskite seno produkto kartu su kitomis būtinėmis atliekomis. Teisingas atsikratymas senu produktu padės sumažinti žalos grėsmę gamtai ir žmonių sveikatai.

### Aplinkosaugos informacija

Mes nenaudojome nereikalingų pakavimo medžiagų. Pakuotę galima lengvai atskirti į tris medžiagas: kartonas (dėžutė), popieriaus masė (apsauga) ir polietilenas (maišeliai, apsauginės putų juostelės). Jūsų prietaisas pagamintas iš medžiagų, kurios gali būti perdirbamos ir panaudojamos dar kartą, jei tai atlieka specializuota įmonė. Prašome pasidomėti vietinėmis taisyklėmis apie pakuotės, panaudotų baterijų ir senos įrangos išmetimą.

### Šis prietaisas turi šią etiketę:



(Klasė 1 Lazerinis produktas)

### CLASS II įrangos simbolis



Šis simbolis nurodo prietaisą, turintį dvigubą izoliacijos sistemą.



#### Pastaba

- Informacinė prietaiso plokštelė yra prietaiso apatinėje dalyje.

# 3 Jūsų kompaktinių diskų grotuvas

---

## Ižanga

Naudodamiesi šiuo kompaktinių diskų grotuvu, jūs galite:

- mėgautis muzika iš diskų, USB ir kitų išorinių prietaisų;
- klausytis FM radijo stočių.

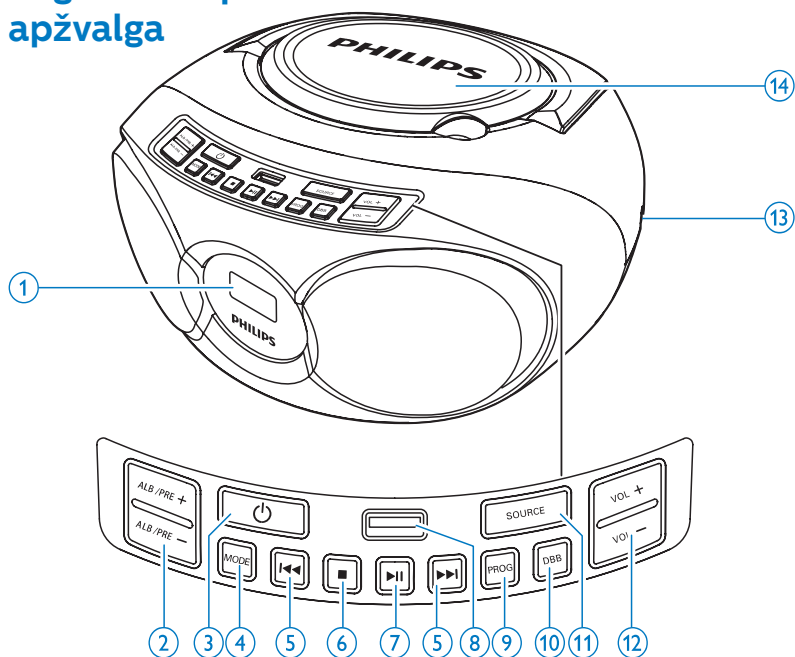
---

## Ką rasite dėžutėje

Patikrinkite dėžutės turinį:

- Pagrindinis prietaisas
- Elektros laidas
- Trumpas gidas
- Saugumo ir pastabų lapelis

## Pagrindinio prietaiso apžvalga



### 1. Ekranėlis

### 2. ALB/PRE-/ALB/PRE+

- Peršokti prie prieš tai buvusio / kito albumo.
- Pasirinkti nustatytą radijo stotį.

### 3.

- Įjungti arba išjungti kompaktinių diskų grotuvą.

### 4. MODE

- Pasirinkti kartojimo arba atsitiktinio grojimo režimą.

### 5. /

- Peršokti prie prieš tai buvusio arba sekančio takelio.
- Ieškoti reikiamos atkarpos takelio viduje.

### 6.

- Sustabdyti grojimą.
- Ištrinti programą.

### 7.

- Pradėti grojimą arba padaryti pauzę.

### 8.

- USB lizdas.

### 9. PROG

- Programuoti takelius.
- Programuoti radijo stotis.

### 10. DBB

- Įjungti arba išjungti dinaminį bosų sustiprinimą.

### 11. SOURCE

- Pasirinkti šaltinį.

### 12. VOL - / VOL +

- Pareguliuoti garsumą.

### 13. AUDIO-IN

- Prijungti išorinį audio prietaisą.

### 14. Diskų skyrelis

# 4 Nuo ko pradėti

Visuomet sekite nurodymus šiame skyriuje nurodyta tvarka.

Jei susisiekiate su Philips, jums reikės nurodyti savo prietaiso modelį ir serijos numerį. Modelis ir serijos numeris yra nurodyti jūsų prietaiso apačioje.

Užsirašykite numerius čia:

Modelio numeris: \_\_\_\_\_

Serijos numeris: \_\_\_\_\_

## Prijunkite energijos tiekimą

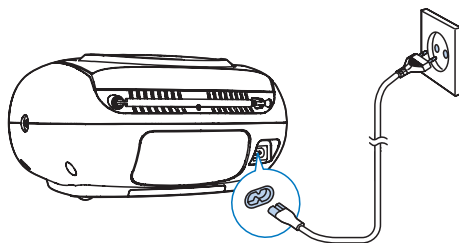
Šis prietaisas gali naudoti elektros tinklo arba baterijų energiją.

## Elektros tinklo energija

### ! Įspėjimas

- Rizika sugadinti prietaisą! Įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka įtampą, nurodytą prietaiso galinėje arba apatinėje dalyje.
- Elektros šoko rizika! Kai norite atjungti elektros tiekimą, visuomet ištraukite kištuką iš rozetės. Niekuomet netraukite už laido.

- 1 Pareguliuokite įtampos parinkiklį, esantį prietaiso apačioje, kad atitiktų jūsų vietinio elektros tinklo įtampą.
- 2 Prijunkite elektros maitinimo laidą prie:
  - AC~ lizdo prietaise.
  - Elektros lizdo sienoje.



## Baterijų energija

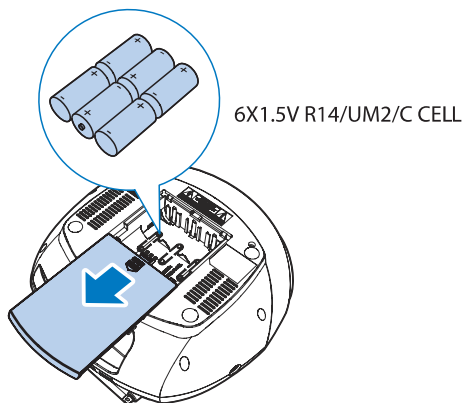
### ! Atsargiai

- Sprogimo pavojus! Laikykite baterijas atokiau nuo karščio, tiesioginių saulės spindulių ar ugnies. Niekuomet nemeskite baterijų į ugnį.
- Baterijų sudėtyje yra cheminių medžiagų, tad išsekusiomis baterijomis reikia tinkamai atsikratyti.

### ☰ Pastaba

- Baterijos nėra pridėtos kaip priedas.

- 1 Atidarykite baterijų skyrelį.
- 2 Įdėkite šešias baterijas (R-14 / UM-2 / C Cell tipo) atsižvelgdami į poliškumą (+/-) kaip nurodyta.
- 3 Uždarykite baterijų skyrelį.



---

## Ijunkite

Spauskite **⏻**, norėdami įjungti kompaktinių diskų grotuvą.

### Perjunkite į budėjimo režimą

- Kompaktinių diskų grotuvas automatiškai persijungia į budėjimo režimą, kai jokios išvesties neaptinkama 15 minučių.
- Kompaktinių diskų grotuvas automatiškai persijungia į budėjimo režimą, kai grojimas sustabdytas esant diskų režime, ilgiau nei 15 minučių.
- Spauskite **⏻** arba **SOURCE** norėdami “prižadinti” prietaisą iš budėjimo režimo.

---

## Išjunkite

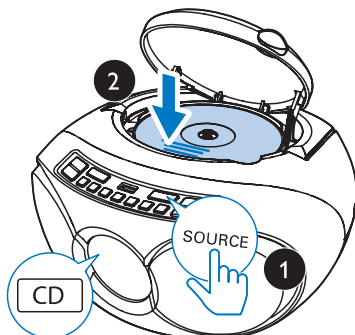
Spauskite **⏻** dar kartą, norėdami išjungti kompaktinių diskų grotuvą.

# 5 Grokite

---

## Grokite diskus

- 1 Spauskite **SOURCE** pakartotinai, norėdami pasirinkti diskus (CD) kaip šaltinį.
- 2 Pakelkite ir atidarykite diskų skyrelį.
- 3 Įdėkite diską spausdinta puse į viršų, tuomet uždarykite diskų skyrelį.
- 4 Spauskite **▶||**, norėdami pradėti grojimą.
  - Norėdami padaryti pauzę arba tęsti grojimą, spauskite **▶||**.
  - Norėdami sustabdyti grojimą, spauskite **■**.
  - MP3 takeliams, spauskite **ALB/ PRE-/ALB/PRE+**, norėdami pasirinkti albumą.
  - Norėdami pasirinkti takelį, spauskite **◀◀ / ▶▶**.
  - Norėdami greitai prasukti atgal ar pirmyn, nuspauskite ir palaikykite **◀◀ / ▶▶**, tuomet atleiskite, norėdami tęsti įprastą grojimą.






## Grokite iš USB prietaisų

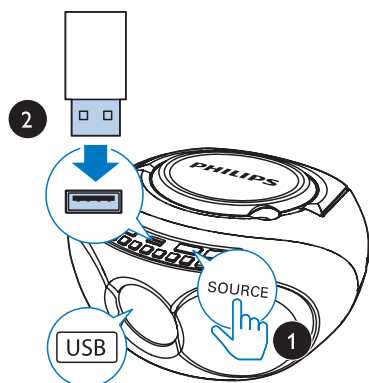
### Pastaba

- Įsitikinkite, kad USB prietaise yra tinkamo audio turinio.

1 Spauskite **SOURCE** pakartotinai, norėdami pasirinkti USB kaip šaltinį.

- 2 Įstatykite USB atmintinę į  lizdą.

↳ Grojimas pradedamas automatiškai. Jei ne, spauskite .





## Klausykitės FM radijo

### Pastaba

- Anteną statykite kuo toliau nuo televizoriaus ar kito spinduliavimo šaltinio.
- Geriausiam priėmimui, pilnai ištempkite ir nukreipkite anteną.

1 Spauskite **SOURCE** pakartotinai, norėdami pasirinkti FM kaip šaltinį.

2 Spauskite  / , norėdami nustatyti radijo stotį.

- Nuspauskite ir palaikykite  /  ilgiau nei dvi sekundes.

↳ Radijas automatiškai surandą stotį su pakankamai stipriu signalu.

## Programuokite radijo stotis automatiškai

### Pastaba

- Jūs galite užprogramuoti iki 20 FM/AM radijo stočių.

Radijo imtuvo režime, nuspauskite ir palaikykite **PROG** dvi sekundes.

↳ **[AUTO]** (automatinis) rodoma ekrane.

↳ Kompaktinių diskų grotuvas išsaugo visas galimas FM/AM radijo stotis.

↳ Pirmoji išsaugota radijo stotis grojama automatiškai.

## Rankiniu būdu programuokite radijo stotis

1 Nustatykite radijo stotį.

2 Spauskite **PROG**, norėdami aktyvuoti programavimo režimą.

↳ PXX rodoma ekrane (XX žymi numerius nuo 01 iki 20).

3 Spauskite **ALB/PRE-/ALB/PRE+**, norėdami priskirti numerį nuo 1 iki 20 šiai radijo stotiai, tuomet spauskite **PROG**, norėdami patvirtinti.

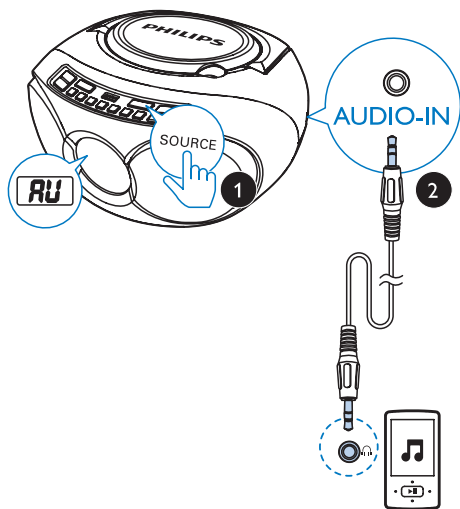
↳ Nustatytas numeris ir stoties dažnis yra rodomi.

4 Pakartokite 1-3 žingsnius, norėdami užprogramuoti daugiau stočių.

## Grokite iš išorinio prietaiso

Naudodamiesi šiuo prietaisu, jūs galite klausytis muzikos, esančios išoriniame prietaise, pavyzdžiui, MP3 grotuve.

- 1 Spauskite **SOURCE** pakartotinai, norėdami pasirinkti garso šaltinį.  
↳ [AU] rodoma ekrane.
- 2 Prijunkite audio laidą (nepridedamas) prie:
  - **AUDIO-IN** lizdo diskų grotuve.
  - Ausinių lizdo išoriniame prietaise.
- 3 Pradėkite grojimą išoriniame prietaise (žiūrėkite jo naudojimosi instrukcijų knygele).



### Pastaba

- **AUDIO IN** lizdas nėra tinkamas ausinėms.

## Pareguliuokite garsumą

Grojimo metu, spauskite **VOL - / VOL +**, norėdami pareguliuoti garsumą.

## Ijunkite / išjunkite dinaminį bosų sustiprinimą

Spauskite **DBB** pakartotinai, norėdami įjungti arba išjungti dinaminį bosų sustiprinimą.

# 6 Grojimo nustatymai

## Valdykite grojimą

Diskų ir USB režime, jūs galite valdyti grojimą šiais veiksmais.

**◀◀ / ▶▶** Nuspauskite ir palaikykite, norėdami greitai prasukti takelį pirmyn arba atgal, tuomet atleiskite, norėdami tęsti įprastą grojimą.

**ALB/PRE- / ALB/PRE+** Peršokti prie prieš tai buvusio ar sekančio MP3 albumo.

**▶||** Padaryti pauzę arba tęsti grojimą.

**■** Sustabdyti grojimą.

**MODE** **[REP]**: Groti dabartinį takelį kartojant.  
**[REP ALL]**: Groti visus takelius kartojant.  
**[REP ALB]**: Groti visus takelius albume pakartotinai.  
**[SHUFF]**: Groti takelius atsitiktine tvarka.  
Norėdami grįžti prie įprasto grojimo, spauskite pakartotinai, kol kartojimo simboliai dings iš ekranėlio.

## Programuokite takelius

Jūs galite užprogramuoti iki 20 takelių.

- 1 Spauskite **■**, norėdami sustabdyti grojimą.
- 2 Spauskite **PROG**, norėdami aktyvuoti programavimo režimą.  
↳ **[P01]** rodoma.
- 3 MP3 takeliams, spauskite **ALB/PRE- / ALB/PRE+**, norėdami pasirinkti albumą.
- 4 Spauskite **◀◀ / ▶▶**, norėdami pasirinkti takelį, tuomet spauskite **PROG**, norėdami patvirtinti.
- 5 Pakartokite 3 – 4 žingsnius, norėdami užprogramuoti daugiau takelių.
- 6 Spauskite **▶||** norėdami groti užprogramuotus takelius.
  - Norėdami ištrinti programą, spauskite **■**, kai grojimas yra sustabdytas.



### Patarimas

- Tik **[REP]** ir **[REP ALL]** gali būti pasirinkti, kai grojate užprogramuotus takelius.

# 7 Prietaiso informacija

## Pastaba

- Prietaiso informacija gali keistis be išankstinio perspėjimo.

## Techniniai duomenys

### Stiprintuvas

Nominali išvesties galia 3 W

Dažnis 63 Hz – 20000 Hz,  
+/- 3 dB

Signalo – triukšmo santykis >72 dBA

Bendras harmoninis iškraipymas <1%

Audio-in įvestis 600 mV RMS 20 kΩ

### Diskai

Lazerio tipas Puslaidininkis

Disko skersmuo 8 / 12 cm

Palaikomi diskai CD-DA, CD-R,  
CD-RW, MP3-CD

Audio DAC 24 bitai / 44,1 kHz

Bendras harmoninis iškraipymas <1%

Dažnis 63 Hz – 20000 Hz,  
+/- 3 dB

Signalo – triukšmo santykis >72 dBA

## Radio imtuvas

Diapazonas FM: 87,5 – 108 MHz

Dažnio žingsnis 50 KHz

Nustatytos radijo stotys: 20

### Jautrumas:

- Mono, 26 dB, < 22 dBf  
signalo –  
triukšmo santykis

- Stereo, 46 dB, < 50 dBf  
signalo –  
triukšmo santykis

Paieškos jautrumas <28 dBf

Bendras harmoninis iškraipymas <3%

Signalo – triukšmo santykis >50 dB

## Bendra informacija

Energijos tiekimas

- AC energija 220-240V~, 50/60 Hz

- Baterijos DC 9V, 6 x 1,5 V, tipas:  
R14/UM2/C-CELL

Energijos suvartojimas veikimo metu <10 W

Energijos suvartojimas budėjimo režime 0,5 W

Matmenys

- Pagrindinio prietaiso (plotis x aukštis x gylis) 253 x 124 x 232 mm

Svoris

- Pagrindinio prietaiso 1,08 kg

- Su pakuote 1,62 kg

---

## Palaikomi MP3 diskų formatai

- ISO 9660, Joliet
- Maksimalus takelių skaičius: 512 (priklausomai nuo failų pavadinimų ilgumo)
- Maksimalus albumų skaičius: 255
- Palaikomi dažniai: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Palaikomi bitų dažniai: 32 – 256 (kbps), kintami dažniai.

---

## USB grojimo informacija

### Suderinami USB prietaisai:

- USB atmintinės (USB 2.0 arba USB 1.1)
- USB grotuvai (USB 2.0 arba USB 1.1)
- atminties kortelės (reikia papildomo kortelių skaitytuvo, kad veiktų su šia sistema)

### Palaikomi formatai:

- USB palaiko FAT12, FAT16 ir FAT32 failų sistemą (sektorius dydis: 512 baitų)
- MP3 bitų dažniai (duomenų tankis): 32–320 Kbps ir kintantis dažnis
- Katalogų skaičius gilyn: iki 8 lygių
- Maksimalus albumų / katalogų skaičius: 99
- Maksimalus takelių skaičius: 999
- ID 3 tag v 2.0 ar naujesnė
- Failų pavadinimai Unicode UTF8 (maksimalus ilgis: 128 baitai)

### Nepalaikomi formatai:

- Tušti albumai: tuščias albumas yra albumas, kuriame nėra MP3 / WMA failų, jis nerodomas ekrane.

- Nepalaikomi failų formatai yra praleidžiami. Pavyzdžiui, Word dokumentai (.doc) arba MP3 failai su .dlf plėtiniais yra praleidžiami ir negrojami.
- AAC, WAV, PCM, WMA audio failai.

---

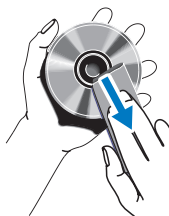
## Priežiūra

### Korpuso valymas

- Naudokite minkštą, šiek tiek sudrėkintą šluostę su švelniu valikliu. Nenaudokite valiklių su alkoholiu, spiritu, amoniaku ar šveitikliais.

### Diskų valymas

- Jei diskas susipurvina, nuvalykite jį valomąja šluoste. Diską valykite nuo centro kraštų link.



- Nenaudokite tokių valiklių kaip benzolas, skiediklis, buityje naudojamų valiklių, taip pat antistatinių purškiklių, skirtų analoginiams įrašams.

### Disko lęšio valymas

- Ilgai naudojant prietaisą, purvas ar dulksės gali susikaupti ant disko lęšio. Norėdami užtikrinti gerą grojimo kokybę, nuvalykite disko lęšį naudodami Philips diskų lęšių valiklį ar kitą tam skirtą valiklį. Sekite nurodymus, pateikiamus su valikliu.

# 8 Problemų sprendimas



## Atsargiai

- Niekuomet neardykite prietaiso korpuso.

Norėdami išlaikyti galiojančią garantiją, niekuomet nebandykite taisyti prietaiso patys. Jei susiduriate su problemomis, kai naudojate šią sistemą, pasitikrinkite žemiau esančius sprendimus, prieš kreipdamiesi pagalbos. Jei problemos išspręsti nepavyksta, apsilankykite Philips interneto puslapyje ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Kai susisiekiate su Philips, turėkite prietaisą netoliese, bei žinokite modelio bei serijos numerį.

## Nėra energijos

- Įsitikinkite, kad elektros srovės laidas prijungtas teisingai.
- Įsitikinkite, kad elektros lizdas veikia.
- Įsitikinkite, kad baterijos yra įdėtos teisingai.

## Nėra garso arba prastas garsas

- Pareguliuokite garsumą.

## Prietaisas nereaguoja

- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, prijunkite vėl ir įjunkite prietaisą.
- Energijos taupymo sumetimais, sistema automatiškai išsijungia, jei 15 minučių po to, kai pasibaigė paskutinis takelis, nieko nedaroma.

## Nėra disko

- Įdėkite diską.
- Patikrinkite, ar diskas įdėtas teisingai.
- Palaukite, kol drėgmė nuo lęšio išsigaruos.
- Pakeiskite arba nuvalykite diską.
- Naudokite tik užbaigtus ir tinkamo formato diskus.

## Prastas radijo priėmimas

- Padidinkite atstumą tarp prietaiso ir televizoriaus ar kitų spinduliuotės šaltinių.
- Pilnai ištempkite FM anteną.

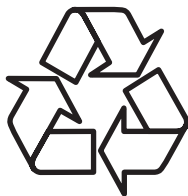


2016 © "Gibson Innovations Limited". Visos teisės saugomos.

Šis prietaisas buvo pagamintas ir yra parduodamas "Gibson Innovations Ltd." atsakomybėje ir "Gibson Innovations Ltd." yra garantas, susijęs su šiuo prietasu.

Philips ir Philips skydo emblema yra registruoti prekių ženklai, priklausantys "Koninklijke Philips N.V." ir yra naudojami pagal licenciją iš "Koninklijke Philips N.V."

AZ318\_12\_UM\_V2.0



Daugiau apie firmos "Philips" gaminius  
galite sužinoti pasauliniame Interneto  
tinkle. Svetainės adresas:  
<http://www.philips.com>